

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG LEGFELSŐBB BÍRÓSÁGA

Bfv.III.537/2010/7.szám

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG NEVÉBEN!

A Magyar Köztársaság Legfelsőbb Bírósága Budapesten, a 2010. év december hó 21. napján tartott nyilvános ülésen meghozta a következő

í t é l e t e t :

Az állatkinzás vétsége miatt K.A. ellen folyamatban volt büntetőügyben a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Főügyészség, valamint a terhelt által, védője útján benyújtott felülvizsgálati indítványt elbírálvá az Encsi Városi Bíróság 2.B.117/2010/2. számú ítéletét megváltoztatja;

a terhelttel szemben a kiutasítás mellékbüntetés kiszabását mellőzi. Egyebekben a megtámadott határozatot hatályában fenntartja.

A felülvizsgálati eljárás során a tolmácsolás díjával felmerült bűnügyi költséget az állam viseli.

Az ítélet ellen fellebbezésnek és felülvizsgálatnak nincs helye, s ebben az ügyben sem az indítvány előterjesztője, sem azonos tartalommal más jogosult újabb felülvizsgálati indítványt nem nyújthat be.

I n d o k o l á s

Az Encsi Városi Bíróság a - bíróság elé állítással történt eljárásban - 2010. április 9-én kihirdetett és ugyanakkor jogerőre emelkedett 2.B.117/2010/2. számú ítéletével K.A. román állampolgár terheltet bűnösnek mondta ki 99 rendbeli állatkinzás vétségében (Btk. 266/B.§ (1) bekezdés a) pont), és ezért 3 hónapi - végrehajtásában 1 évre felfüggesztett - börtönbüntetésre, és 1 évre

a Magyar Köztársaság területéről kiutasításra ítélte, egyben a lefoglalt állatokat elkobozta.

A jogerős ítélettel megállapított tényállás lényege a következő.

K.A. 2010. április hó 9. napján H.-on kisteherautóval 99 darab 15-30 kilogramm súlyú sertést fuvarozott. Az állatokat aznap Lengyelországban vásárolta, azzal a szándékkal, hogy azokat Romániába szállítja. A terhelt az összezsúfolt állatoknak enni, inni nem adott, és a megfelelő levegőztetés sem volt biztosítva. Ez a bánásmód alkalmas volt arra, hogy az állatok maradandó egészségkárosodását vagy akár pusztulását okozza.

Az elsőfokú ítélet indokolása szerint a kiutasítás kapcsán a bíróság a Btk. 61.§ (1), (3) és (4) bekezdését alkalmazta.

A bíróság jogerős ügydöntő határozata ellen, a terhelt javára a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Főügyészség terjesztett elő - a Be. 416. § (1) bekezdés b) pontjára hivatkozással - felülvizsgálati indítványt a kiutasítás alkalmazása miatt, megváltoztatás és törvénynek megfelelő határozat meghozatala érdekében.

A terhelt védője útján azonos tartalommal nyújtott be felülvizsgálati indítványt.

Mindkét felülvizsgálati indítvány indokai szerint a felrótt, állatkinzás vétsége büntetési tételének felső határa 2 évig terjedő szabadságvesztés.

Ugyanakkor a Btk. 61.§ (6) bekezdésének 2007. július 1. napjától hatályos rendelkezése alapján a külön törvény szerint szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személlyel szemben csak 5 évi, vagy azt meghaladó szabadságvesztéssel büntetendő bűncselekmény miatt van helye kiutasításnak. A terhelt román állampolgár, Románia pedig az Európai Unió tagja.

Ehhez képest törvénytörő a terheltekkel szemben a kiutasítás alkalmazása.

A Legfőbb Ügyészség BF.1203/2009. számú átiratában a felülvizsgálati indítványt - jogi indokaival egyetértve - fenntartotta, és a megtámadott határozat megváltoztatását, a kiutasítás mellőzését indítványozta.

A Legfelsőbb Bíróság az ügyben a Be. 420. §-ának (1) bekezdése alapján nyilvános ülést tartott, melyen a legfőbb ügyész képviselője az írásbeli nyilatkozatában foglaltaknak megfelelően, a védő pedig felülvizsgálati indítványában írtakkal egyezően szólalt fel.

A felülvizsgálati indítványok alaposak.

A Be. 416. § (1) bekezdés b) pontja alapján felülvizsgálatnak helye van akkor is, ha - a bűncselekmény minősítésétől függetlenül - a büntetőjog más szabályának megsértése miatt törvénysértő büntetést szabtak ki. E rendelkezés alapján büntetés alatt a fő- és mellékbüntetés egyaránt értendő.

A Btk. 61. § (6) bekezdésének a 2007. évi XXVII. törvény 2. § (2) bekezdésével megállapított és 2007. július 1. napjától hatályos rendelkezésének megfelelően a külön törvény szerint szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személlyel, valamint a Magyar Köztársaság területén letelepedettként vagy bevándoroltként tartózkodási joggal rendelkezővel szemben kiutasításnak csak olyan bűncselekmény elkövetése miatt lehet helye, amely 5 évi vagy azt meghaladó szabadságvesztéssel büntetendő.

A jogerős ítélet a terheltek bűnösségét a Btk. 266/B.§ (1) bekezdés a) pontjába ütköző állatkínzás vétségében állapította meg, amely 2 évig terjedő szabadságvesztéssel fenyegetett.

Az irányadó tényálláshoz tartozó személyi adatok szerint a terhelt román állampolgár. Romániának az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról szóló szerződést kihirdető 2005. évi CVII. törvény 2. és 3. §-a 2007. január 1-jén hatályba lépett [7/2007. (II. 2.) KüM határozat].

A szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény - 2007. július 1-jén hatályba lépett - 1. § (1) bekezdés a) pontja alapján a Magyar Köztársaság az e törvényben foglaltak szerint biztosítja a szabad mozgás és tartózkodás jogának gyakorlását a magyar állampolgár kivételével az Európai Unió tagállama állampolgárának.

Az eljáró bíróság mindezt figyelmen kívül hagyta, amikor a terhelt kiutasításáról határozott, amelynek jogalapjaként a Btk. - elkövetéskor és elbíráláskor is egyező szöveggel hatályos - 61. § (6) bekezdésére nem is hivatkozott.

Ekként a Legfelsőbb Bíróság - miután nem észlelt olyan eljárási szabálysértést, amelynek vizsgálatára a Be. 423. §-ának (5) bekezdése alapján hivatalból köteles - a felülvizsgálati indítványnak helyt adott, és a megtámadott határozatot a Be. 427. § (1) bekezdés b) pontja alapján megváltoztatta.

K.A. terhelt vonatkozásában mellőzte a kiutasítás mellékbüntetés kiszabását, egyebekben pedig a megtámadott határozatot a Be. 426. §-a alapján hatályában fenntartotta. A tolmács igénybevételével

felmerült bűnügyi költség viseléséről a Be. 429. § (1) bekezdés zárófordulata alapján rendelkezett.

Az ítélet elleni fellebbezés lehetőségét a Be. 3. §-ának (4) bekezdése, felülvizsgálatát pedig a Be. 416. § (4) bekezdésének b) pontja kizárja. Az esetleges újabb indítvánnyal kapcsolatos figyelmeztetés a Be. 418. §-ának (3) bekezdésén alapul azzal, hogy a bíróság - a Be. 421. §-ának (3) bekezdése szerinti feltételek fennállása esetén - az elutasító határozat hozatalát is mellőzheti.

Budapest, 2010. december 21.

Dr. Akác József s.k. a tanács elnöke, Dr. Varga Zoltán s.k. előadó bíró, Dr. Demeter Ferencné s.k. bíró.

A kiadmány hiteléül:

*írnok
MV*